

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3234/85
of 15 November 1985
on the supply of various lots of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular Article 3 (1), first subparagraph,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 on food-aid policy and food-aid management⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/85⁽⁴⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid the Commission has allocated to certain countries and beneficiary organizations 2 396 tonnes of butteroil to be supplied fob, cif or free at destination;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁵⁾, amended by Regulation (EEC) No 1886/83⁽⁶⁾; whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the cost arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply butteroil as food aid on the special terms set out in the Annexes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender ⁽¹⁾

Description of the lot	A	B
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	Nicaragua	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	278 tonnes	195 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	Irish	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	⁽⁵⁾	
11. Supplementary markings on the packaging	'NICARAGUA 2593 P1 / CORINTO / DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS'	
12. Shipment period	Before 31 January 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	9 December 1985	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 28 February 1986	
(b) closing date for the submission of tenders	13 January 1986	
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾	

Description of the lot	C
1. Programme	1985
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985
2. Recipient	WFP
3. Country of destination	Nicaragua
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Total quantity	473 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter
8. Intervention agency holding the stocks	United Kingdom
9. Specific characteristics	—
10. Packaging	5 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'NICARAGUA 0259301 / DESPACHADO POR EL PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS / CORINTO'
12. Shipment period	Before 31 January 1986
13. Closing date for the submission of tenders	9 December 1985
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 28 February 1986
(b) closing date for the submission of tenders	13 January 1986
15. Miscellaneous	⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾

Description of the lot	D	E
1. Programme	1985	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 457/85	
(b) purpose	Commission Decision of 6 May 1985	
2. Recipient	WFP	
3. Country of destination	China	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Total quantity	700 tonnes	750 tonnes
7. Origin of the butteroil	To be manufactured from intervention butter	
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	—	
10. Packaging	⁽⁵⁾	
11. Supplementary markings on the packaging	'CHINA 2647 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / XINGANG'	SHANGHAI'
12. Shipment period	Before 31 January 1986	
13. Closing date for the submission of tenders	9 December 1985	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 28 February 1986	
(b) closing date for the submission of tenders	13 January 1986	
15. Miscellaneous	⁽⁷⁾	

Notes:

- (¹) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.
 - (²) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.
 - (³) The successful tenderer shall contact the beneficiary without delay to determine the necessary shipping documents.
 - (⁴) Commission delegate to be contacted by the tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (⁵) In new bunged metal drums, coated inside with food can varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 to 200 kilograms (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof.
 - (⁶) The successful tenderer shall give the beneficiaries' representatives, at the time of delivery, a health certificate.
 - (⁷) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer:
Thai Military Bank Building,
9th and 10th floors,
34, Phya Thai Road,
Bangkok (Thailand),
Tel. 246 00 22, telex 086/82764 COMEUBK TH.
-